



なに お さいがい
何が起きたの？災害？
O que aconteceu?



どこへ逃げればいいのか？
Para onde eu posso fugir?



さいがいじ とき ゆび つか
災害時、わからない時は指でさして使いましょう。



Em caso de emergência, aponte
neste cartão para obter mais informações.



■あなたの力を少しだけ貸して下さい！ Socorro!

なに お さいがい
①何が起きたのですか？災害？

O que aconteceu? Isto é um desastre natural?

1. 地震 2. 津波 3. 火災 4. 洪水 5. 山崩れ

Terremoto Maremoto Incêndio Inundação Desmoronamento

②どうしたらいいですか？O que devo fazer?

1. すぐ逃げて下さい Fuga rapidamente!

2. 貴重品を持って逃げて下さい

Pegue seus objetos de valor e vá se refugiar.

3. 落ち着いて、周りの人に倣って下さい Mantenha-se
calmo, e faça o mesmo que os outros estão fazendo.



③どこへ逃げればいいですか？Para onde eu posso fugir?

1. 高い所 2. 避難場所

Local alto Refúgio



④避難所はどこですか？Para onde eu posso fugir?

1. 一緒に来て下さい Venha comigo.

2. この人と行って下さい Siga esta pessoa.

⑤助けて下さい → 中に人が居ます

Socorro! Há pessoas lá dentro.

→ケガで動けません

Está ferida e não consegue se mover.

1. 人を呼ぶので待って下さい

Por favor espere, chamarei outra pessoa.



緊急時サイト Websites a serem visitados
em caso de emergência

【防災みえ】



<http://www.bosaimie.jp/index.action>



【市町HP】

緊急時TEL Telefone de emergência



警察 110
Polícia



消防車 119
Bombeiros



救急車 119
Ambulância